◄ LO 5 LO 6 ►

45 NM au 1" 12 NM au 1"

Projection conique conforme de Lambert. LO5 parallèles 53 00, 65 00. LO6 parallèles 42 30, 47 00.

FRÉQUENCES DE COMMUNICATION DANS UN ESPACE AÉRIEN DE CLASSE G

LORSQUE DES AÉRONEFS ÉVOLUENT À PROXIMITÉ D'AÉRODROMES NON CONTRÔLÉS OU DANS UN ESPACE AÉRIEN DE CLASSE G, DIFFUSER LES COMPTES RENDUS DE POSITION, LES CHANGEMENTS D'ALTITUDE, LES DÉPARTS ET LES INTENTIONS D'APPROCHE, ET RESTER À L'ÉCOUTE DES AUTRES AÉRONEFS SUR LA FRÉQUENCE 126.7 MHz, À MOINS QU'UNE AUTRE FRÉQUENCE SOIT DÉSIGNÉE POUR L'ESPACE AÉRIEN NON CONTRÔLÉ EN QUESTION.

Référez au Supplément de vol (GPH 205) pour renseignements complets sur les communications.

◔ Opr hrs ltées

CENTRES DE CONTRÔLE RÉGIONAL et UNITÉ DE CONTRÔLE TERMINAL avec stations périphériques.

GANDER	128.5 132.1 289.4	**OTTAWA TML**	127.7 135.15
MONTRÉAL	118.9 120.42 124.65 125.15 126.9 132.85 134.15 134.4 245.0 268.3 294.0	**QUÉBEC TML**	127.85 124.0 322.8

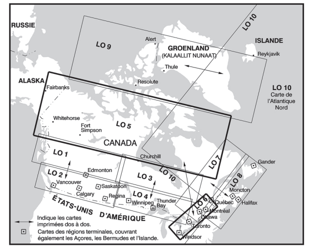
Brevoort - 132.025
Brisay - 132.775
Inukjuak - 119.15
Kuujjuaq - 135.1
La Tuque - 134.5
Mont-Laurier - 126.575
Ottawa - 124.275 134.975
Puvirnituq - 132.275
Quaqtaq - 128.25
Québec - 135.025 270.9
Rivière-du-Loup - 125.1 299.6
Mont Tremblant - 133.9
Saglek - 134.75
St-Adrien - 132.35
Schefferville - 132.9 312.7
Sherbrooke - 132.55
Trois-Rivières - 128.225
Wabush - 132.25

CODES ABRÉGÉS et LES NUMÉROS DU RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE PUBLIC COMMUTÉ (RTPC)

FIR Océanique Gander	431603	1-709-651-5260
FIR intérieure de Gander	431602	1-709-651-5297
Radio de Gander	431613	1-709-651-5298
FIR de Moncton	431604	1-506-867-8745
FIR de Montréal	431605	1-514-633-3606
FIR de Toronto	431606	1-905-405-8684
FIR de Winnipeg	431608	1-204-837-9481
FIR d'Edmonton	431601	1-780-890-2775
FIR de Vancouver	431607	1-604-507-7875

◄ LO 5

27 NOVEMBRE 2025 LO 6 ►


RUSSIE
ALASKA
Fairbanks
Whitehorse
Fort Simpson
LO 5
CANADA
LO 9
Alert
GROENLAND
(KALAALLIT NUNAAT)
Thule
Resolute
ISLANDE
Reykjavik
LO 10
Carte de l'Atlantique Nord
LO 1
LO 2
LO 3
LO 4
LO 6
LO 7
LO 8
Churchill
Edmonton
Vancouver
Calgary
Saskatoon
Regina
Winnipeg
Thunder Bay
Gander
Moncton
Halifax
Québec
Montréal
Ottawa
Toronto
Windsor
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Indique les cartes imprimées dos à dos.
Cartes des régions terminales, couvrant également les Açores, les Bermudes et l'Islande.

EN ROUTE NIVEAU INFÉRIEUR

CANADA ET ATLANTIQUE NORD
AIP Canada (OACI)
Partie 2 - En route (ENR)
Le Ministère de la Défense nationale FLIP GPH 206

Pour utilisation jusqu'à 18,000' ASL non inclusivement dans l'espace aérien intérieur du Canada ainsi que l'espace aérien au-dessus des eaux internationales et de territoires étrangers à l'intérieur duquel le Canada accepte la responsabilité d'assurer des services de contrôle de la circulation aérienne.

Avertissement: Prière de vous référer aux cartes et aux publications d'information de vol actuelles des États-Unis pour les renseignements sur l'espace aérien des États-Unis.

EN VIGUEUR 0901Z
27 NOVEMBRE 2025
JUSQU'À 0901Z 22 JANVIER 2026

ATTENTION
Le contenu de la présente publication est susceptible de modification par NOTAM ou Supplément d'AIP

DONNÉES RÉVISÉES

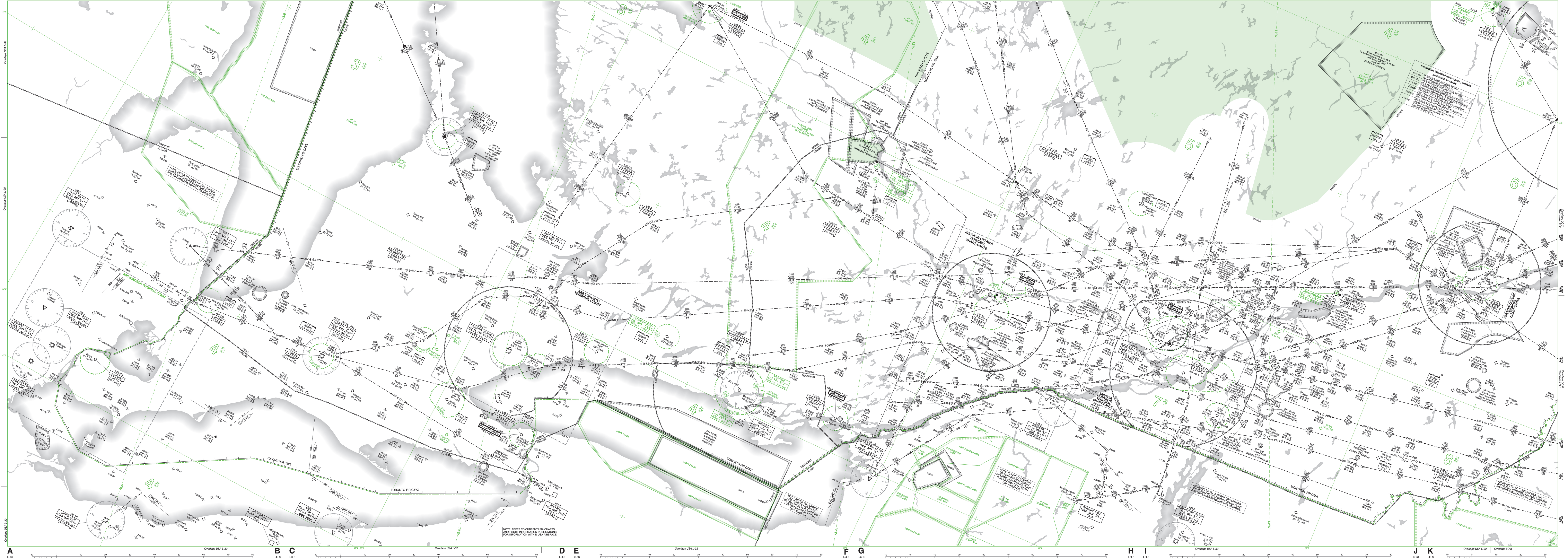
LO 5 - Aucun changement.

LO 6 - AD Oshawa Executive Airport changé.

Publié par NAV CANADA en vertu des Annexes 4 et 15
de la Convention relative à l'aviation civile internationale de l'OACI.
Cartographie et impression:©2025 NAV CANADA
Source des données aéronautiques civiles canadiennes:
© 2025 NAV CANADA Tous droits réservés
Sources des données aéronautiques militaires canadiennes:
Ministère de la Défense nationale
de Sa Majesté le Roi aux droits du Canada

EFFECTIVE 0901Z 27 NOVEMBER 2025 TO 0901Z 22 JANUARY 2026

EN VIGUEUR 0901Z 27 NOVEMBRE 2025 JUSQU'À 0901Z 22 JANVIER 2026


LO 6 A
LO 6 B
LO 6 C
LO 6 D
LO 6 E
LO 6 F
LO 6 G
LO 6 H
LO 6 I
LO 6 J
LO 6 K
12 NM TO 1"
Overlaps USA L-31
Overlaps USA L-28
Overlaps USA L-30
Overlaps USA L-32
Overlaps LO 4
Overlaps LO 7 Recouvre LO 7
Overlaps LO 8 Recouvre LO 8
TORONTO FIR CZYZ
MONTREAL FIR CZUL
MINNEAPOLIS
CLEVELAND
BOSTON
PIKE WEST MOA
PIKE EAST MOA
STEELHEAD MOA
NOTE: REFER TO CURRENT USA CHARTS AND FLIGHT INFORMATION PUBLICATIONS FOR INFORMATION WITHIN USA AIRSPACE.
SEE WINDSOR TERMINAL CHART
SEE TORONTO TERMINAL CHART
SEE/VOIR OTTAWA TERMINAL CHART/CARTE
SEE/VOIR MONTREAL TERMINAL CHART/CARTE
SEE/VOIR QUEBEC TERMINAL CHART/CARTE
WIARTON 114.8 YVV Ch 95
FLINT 116.9 FNT Ch 116
PECK ECK Ch 87
SALEM 114.3 SVM Ch 90
DETROIT 113.4 DXO Ch 81
CARLETON 115.7 CRL Ch 104
DRYER 113.6 DJB Ch 83
WINDSOR 123.375
SARNIA 123.475
LONDON 117.2 YXU Ch 119
TORONTO 112.15 YYZ Ch 58(Y)
ST. CATHARINES
BUFFALO 116.4 BUF Ch 111
ERIE ERI Ch 31
JEFFERSON 115.2 JFN Ch 99
MIDLAND 112.8 YEE Ch 75
MUSKOKA
NORTH BAY 118.3
PETERBOROUGH 370 YPQ
OSHAWA 123.15
CAMPBELLFORD 123.375
TRENTON Ch 34 UTR DME 109.7
KINGSTON 123.55
WATERTOWN 109.8 ART Ch 35
MASSENA 122.2 Ch 88 MSS
SARANAC LAKE 109.2 SLK Ch 29
OTTAWA 123.15
GATINEAU 123.375
PEMBROKE 405 YTA
PETAWAWA 518 YWA
FOYMOUNT 122.375
MONT-LAURIER 123.475
MONTREAL 116.3 YUL Ch 110
MIRABEL 119.1
ST-HUBERT 118.4
TROIS-RIVIERES 205 YRQ
TROIS-RIVIERES 115.65 YTO Ch 103(Y)
QUEBEC 123.275
ROBERVAL 378 RJ
LA TUQUE 123.475
BURLINGTON 117.5 BTV Ch 122
MONT MEGANTIC 123.25
MISTY 1 MOA
MISTY 2 MOA
MISTY 3 MOA
ADIRONDACK A MOA
ADIRONDACK B MOA
ADIRONDACK C MOA
ADIRONDACK D MOA
CRANBERRY MOA
DRUM MOA
CARTHAGE WEST MOA
CARTHAGE EAST MOA
TUPPER WEST MOA
TUPPER CENTRAL MOA
TUPPER EAST MOA
TUPPER SOUTH MOA
LOWVILLE MOA
CONDOR 1 MOA
CONDOR 2
Algonquin MOA
Information tabulated when space prohibits placement on charts
OTTAWA TCA
MONTREAL TCA
QUEBEC TCA
TORONTO MTCA
TRENTON MTCA
BAGOTVILLE MTCA 45 NM

EN VIGUEUR 0901Z 27 NOVEMBRE 2025 JUSQU'À 0901Z 22 JANVIER 2026

EFFECTIVE 0901Z 27 NOVEMBER 2025 TO 0901Z 22 JANUARY 2026

◄ LO 6 LO 5 ►

LEGEND

AERODROMES

AERODROMES

	LAND	WATER
Civil	◇	◇
Joint Civil-Military	◇	◇
Military	○	○

Aerodromes in black have an instrument approach procedure available.

Aerodrome symbols may be offset for clarity of presentation.

Land aerodrome name shown only when different than associated NAVAID.

Water aerodrome name shown only when different than adjacent land aerodrome or NAVAID.

AERODROME DATA 562 ★ L H57

562	Elevation given in feet above sea level.
L	Runway lighting available.
L	ARCAL
★	Ltd hrs or O/R: see CFS
H	Hard surface runway.
57	Length of longest landing distance available given to nearest 100 feet with 70 feet as the dividing point. i.e. 5680 is 5700 and shown as 57

Water aerodrome data not shown.

RADIO AIDS TO NAVIGATION AND COMMUNICATION BOXES

RADIO AIDS TO NAVIGATION

Radio/Navigation Facilities not operated by NAV CANADA or Department of National Defense are subject to outages or changes without NOTAM.

VHF/UHF Aids are displayed in BLACK. LF/MF Aids are displayed in GREEN.

COMPASS ROSE. Oriented to Magnetic North except in the Northern Domestic Airspace where VHF/UHF aids may be oriented on True or Grid North. Smaller sizes are used in congested areas.

VOR VOR/DME VORTAC TACAN

Symbols may be displaced for sake of clarity, however the compass roses are correctly positioned.

DME LF/MF NDB

AIR/GROUND COMMUNICATION BOXES

243.0 239.8 (also shown in GREEN) FSS opr ltd hrs	HEAVY LINE BOXES indicate FSS with Standard Group frequencies 126.7, 121.5, 243.0 Low altitude discrete frequencies available are shown above the box. Barred frequencies (e.g ~~243.0~~) are not available.
* O/T see CFS	* indicates other communication services available outside FSS hours. See CFS for details.
122.5 126.7 (also shown in GREEN) QUEBEC 126.7 (bcst)	Remote Communications Outlet (RCO) or Dial-up Remote Communications Outlet (DRCO) associated with a Navigation Aid. Low altitude discrete frequencies above Thin Line Box are remoted to site indicated in box from FSS shown below box.
	FIC/FSS will selectively activate the 126.7 MHz RCO transceiver when required to provide aeronautical broadcasting service (SEE CFS)
126.7 THUNDER BAY DRCO	RCO or DRCO not associated with a Navigation Aid. DRCO dialing instructions described in CFS.
PAL	PeripherAL Station. Remote site for extended range communications (PAL).
CARS	Community Aerodrome Radio Station (CARS).
A/G	Private air/ground station (A/G).

U.S.A. (including ALASKA)

122.1R 122.6 123.6 TWB	HEAVY LINE BOXES indicate Flight Service Stations (FSS). Frequencies 122.2 255.4 and emerg 121.5 and 243.0 are normally available at all FSS's and are not shown above boxes. All other freqs available at FSS's are shown.
TWB	Transcribed Weather Broadcast

Frequencies positioned above thin line NAVAID boxes are remoted to the NAVAID site. Other frequencies at the controlling FSS named are available, however altitude and terrain may determine their reception.

CHADRON CDR	Name and identifier for FSS not associated with NAVAID.
122.1R WASHINGTON	THIN LINE BOX without frequencies and Controlling FSS name indicates no FSS frequencies available.
WASHINGTON	Controlling FSS Name.

RADIO AIDS TO NAVIGATION DATA BOXES

NAME Ch 102 115.5 YWG N49 55.7 W97 14.3 248 WG N49 54.0 W97 21.0	Combined VHF/UHF and LF/MF aids co-located with FSS. DME available on frequency or channel. Underline indicates no ATS communication on this frequency.
NAME Ch 98 115.1 YHZ N44 55.4 W63 24.1	VHF/UHF aids co-located with FSS. Navaid coordinates
NAME Ch 82 UOD N49 55.7 W97 14.3 DME 113.5	UHF aids TACAN and DME channels are without voice and not underlined.
NAME 110.75 PLL Ch 44(Y)	DME aids TACAN mode "Y" must be used if indicated.
NAME 248 NAM N49 55.7 W97 14.3 (Private) Unmonitored	LF/MF aids Underline indicates no ATS communication on this frequency. Non NAV CANADA / DND facility.

Subject to unscheduled outages without NOTAM.

AIRSPACE AND ROUTE INFORMATION

AIRWAYS AND ROUTES

VHF/UHF data is displayed in BLACK. LF/MF data is displayed in GREEN.

Some VHF/UHF airways/air routes are based on LF/MF facilities and a serviceable ADF is required at the MEA on the LF/MF portions. Centre lines and bearings on these portions are displayed in green.

V487	VHF/UHF airway centre line and identification.
B22	LF/MF airway centre line and identification.
AR4	Uncontrolled air route and identification.

EVEN altitude direction indicated by pointed end of box.

	Commonly used track or transition.
L601 276T	Uncontrolled low level fixed RNAV route.
T701 273	Controlled low level fixed RNAV route.

Reference bearings are calculated at each waypoint or NAVAID in degrees TRUE in Northern Domestic Airspace and degrees magnetic in the Southern Domestic Airspace.

089	Radial from a VHF/UHF radio aid.
089	Bearing inbound to an LF/MF radio aid.
276 276T	Southern Domestic LF/MF outbound bearings are calculated at the NAVAID on quarter point variation. Northern Domestic Airspace LF/MF outbound bearings are calculated at the NAVAID and are true tracks.
YPE 117.2	Facility Locator used with radial line in the formation of an intersection if not otherwise obvious.
HU 296	Facility Locator used with bearing line in the formation of an intersection if not otherwise obvious.
X X	Mileage breakdown point.
→	Denotes DME fix. (Distance same as route mileage).
23	Denotes DME fix. (Encircled mileage shown when not otherwise obvious).
77 96	Total mileage between radio aids and/or compulsory reporting points.
48 48	Mileage between other reporting points, radio aids and/or mileage breakdown points.
2600 2600	MEA (Minimum Enroute Altitude).
*2300 *2300	MOCA (Minimum Obstruction Clearance Altitude). MOCA omitted when same as MEA.
MRA 6000	MRA (Minimum Reception Altitude). MRA omitted when same as MEA.
⊢ ⊣	Change in MEA or MOCA at an intersection or mileage breakdown point.
15 35	Changeover point with mileage to radio aids. (Not shown at midpoint locations).

U.S.A. (including ALASKA)

	MCA (Minimum Crossing Altitude).
	MRA (Minimum Reception Altitude).
MAA 15500	MAA (Maximum Authorized Altitude).

REPORTING POINTS

▲ ▲	Compulsory
△ △	On request
○	A circle over a radio aid, intersection or waypoint denotes RNAV Fly-over.
	Arrow points to aids forming intersection if not otherwise obvious.

BOUNDARIES

	FIR (Flight Information Region).
	Area of True Tracks.
	Air Defence Identification Zone.
	Control Area (CTA) Separation.
	Observed Coordinated Universal Time Zone (UTC).
	International Boundary.
Ⓐ	Altimeter Setting Region.
CZ 3000 (2700)	Class "B" control zone with ceiling 3000 feet ASL. (Above aerodrome elevation 2700 feet).
CZ "D" 3000 (2700)	Class "C" or "D" control zone as indicated with ceiling 3000 feet ASL. (Above aerodrome elevation 2700 feet).
	Class "E" control zone 3000' AAE, unless specified.(AAE above aerodrome elevation)
	NOTE: CZ data will not be depicted on LO charts when fully contained within a Terminal Area Chart.
	Boundary of Terminal Area Chart.

SPECIAL-USE AIRSPACE

CYA - Advisory Area Activity Code:
(A) Acrobatic;
(F) Aircraft Test Area;
(H) Hang Gliding;
(M) Military Operations;
(P) Parachuting;
(S) Soaring;
(T) Training.
CYR - Restricted.
CYD - Danger.
MOA- Military Operations Area. (In Green)
Altitudes are from the surface up to and including altitude shown unless otherwise indicated.
(SERIES Y) - NOTAM series indicator.

U.S.A. (including ALASKA)
P- Prohibited. R- Restricted. W- Warning.
MOA- Military Operations Area. (In Green)

MISCELLANEOUS

5°W	Isogonal (2025)
(265 kt)	Holding pattern with airspeed indicates maximum assessed indicated air speed for hold or shuttle.
5 NM	Holding pattern with distance indicates end of outbound hold leg is established by distance (in lieu of time value).

Distances are in nautical miles and tracks are magnetic except in the Northern Domestic Airspace where tracks are true e.g. (258T).

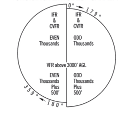
All altitudes are ASL unless otherwise noted MOCA's (or MEA's when MOCA omitted) meet obstacle clearance requirements under ISA (International Standard Atmosphere) conditions.

Open areas (white) indicate controlled airspace.

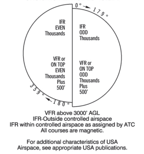
Shaded areas (green) indicate uncontrolled airspace.

🟩	Controlled airspace above 12500 ASL in Canada.
5 7	Area Minimum Altitude (AMA)

CRUISING ALTITUDES - CANADA


IFR & CVFR EVEN Thousands
IFR & CVFR ODD Thousands
VFR above 3000' AGL
VFR EVEN Thousands Plus 500'
VFR ODD Thousands Plus 500'
179°
0°
359°
180°

CRUISING ALTITUDES - U.S.A.


IFR EVEN Thousands
IFR ODD Thousands
VFR or ON TOP EVEN Thousands Plus 500'
VFR or ON TOP ODD Thousands Plus 500'
0°
179°
359°
180°

VFR above 3000' AGL
IFR-Outside controlled airspace
IFR within controlled airspace as assigned by ATC
All courses are magnetic.

For additional characteristics of USA Airspace, see appropriate USA publications.

Recyclable